

# Storhaug

Nr. 6 – Desember 2023 – 35. ÅRGANG

BYDELSAVIS

## Hva skal bevares? Hva skal rives?



Skal bygget *Dokken* eller *Såbå*, med severdighetssymbol på taket, bevares eller rives? Organisasjonen *Bevar Svankevigå* vil beholde bygget og den blomstrende badstukulturen i en av de siste intakte vikene i området. Byarkitekten lager en ny mulighetsstudie for bygget som snart skal til behandling i formannskapet.

Nå rives Nordkronens silorør, den eldste delen av Stavanger Havnelager, som ses helt til høyre i bildet.

Les mer om hva som skal rives og hva som skal bevares på temasidene om industrihistorie på side 4, 5 og 6.



## Hva kan vi male for deg?

Kontakt oss i dag for å bestille malertjenester av høy kvalitet.

🌐 [www.vikingmalerservice.no](http://www.vikingmalerservice.no)  
☎ 51 57 00 33 🏠 Fabrikkveien 12, 4033 Stavanger



VIKING  
MALERSERVICE

## Leder

## Patricia Mendez

## Vil du bidra

til at julen blir lettere for noen i nabolaget? Ikke alle gleder seg til jul. For noen er julen en ekstra vanskelig tid. Storhaug Frivilligsentral og St. Johannes menighet håper derfor å lette julen for noen ved å samle inn penger gjennom «Julegaveaksjonen». Pengene vil bli omgjort til gavekort som de deler ut til noen på Storhaug som er i en vanskelig økonomisk situasjon. Vil du gi en meningsfull gave?

Vippsnr: 637 652 eller benytt konto 3230 05 00780. NB! Merk gaven med «Julegave».

NAV gir ikke lenger ut opplysninger om hvem som trenger dette mest, forteller leder av Storhaug frivilligsentral. Så ta gjerne selv kontakt med St. Johannes menighet eller Storhaug frivilligsentral. Også hvis du vet om noen som trenger hjelp.

Storhaug bydelsavis oppfordrer alle avisas lesere til å være med på Julegaveaksjonen!

## Møter i Storhaug kommunedelsutvalg

Tirsdag 23. januar  
Tirsdag 5. mars  
Tirsdag 9. april  
Tirsdag 7. mai  
Tirsdag 4. juni

Møtene begynner kl 17 og de fleste holdes på Bergeland bydels-senter. Møtene starter med åpen halvtime som ofte betyr informasjon fra kommunen eller at innbyggere informerer om bydels-saker de er opptatt av.



## Tips oss!

Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post: [storhaug\\_bydelsavis@outlook.com](mailto:storhaug_bydelsavis@outlook.com)

Neste nummer av BYDELSAVISA  
Tirsdag 20. februar

Frist levering av annonser fredag 10. februar

Neste utgivelser er 16. april og 11. juni.



Patricia Mendez. Fotograf: Julia Vold

Tirsdag 28. november har det nye Storhaug kommunedelsutvalg sitt første møte etter valget i september.

Patricia Mendez (H) er nyvalgt leder med Montgomery Jacobsen (Frp) som nestleder. I tillegg deltar Maiken Ree, Bjørn Kjetil Fredriksen og Hilal Kocaguzel fra Ap, Jørgen Jakobsen (H), Ingun Eikeland (Krf), Mia Bruvik (V), Snorre Log Skagen (Rødt), Elisabeth Blakely (SV) og Jostein Solvang (PP).

Saker som skal behandles er om kommunedelsutvalget skal endre navn tilbake til bydelsutvalget, tilskudd fra Storhaug

kommunedelsutvalg, detaljregulering for Verksgata 29 og 31 og Store Skippergate 1, tilrettelegging for gående og syklende i Opheimsgata, statusrapport bruer og kaier og forslag til temaplan for pollinerende insekter.

I møtets åpne halvtime vil Edle Lerang Nes orientere om områdesatsingen på Storhaug og Andreas Høy Knudsen vil orientere om Storhaug bydelsavis.

Møtet starter kl 17 i Kvitsøy-gata 3.

## – Forventer tilskudd til driften

-Vi har nå et godt samarbeid med alle bydelsavisene i Stavanger, sier Vera Britt Sommer som er styreleder for Storhaug bydelsavis. – Vi har forventninger om at det vi ble lovet vedtas. Det vil si at bydelsavisene samlet styrkes med kr 500.000, - per år i Handlings- og økonomiplan (HØP) for 2024-27.

Hva har skjedd?

– Stavanger kommune vil fra 1.1.2024 skille kommunedelsavisene ut av kommunens drift, forklarer Vera. – Det innebærer at kommunedelsutvalgene ikke lenger står som utgivere eller har som oppgave å utpeke redak-

tør eller styre til avisene. Videre vil SK-regnskap ikke lenger føre regnskap eller stå for økonomisk drift av Storhaug bydelsavis, Tastavis, Hinnavis og Hillevåg & Tjensvoll Avis. Kommunen har bedt oss utarbeide nødvendige endringer i organisering, styringsform og driftsmodell for å håndtere omleggingen.

Hvordan har dere løst dette?

– Vi har stiftet foreningen Storhaug Bydelsavis. Vi vil invitere innbyggere i Storhaug bydel til årsmøte våren 2024 for å velge styre og vedta budsjett. Dette vil bli omtalt i en senere bydelsavis, sier Vera.

kALEnDeR  
DeSeMbEr

**Fredag 1. kl 20** i St. Petri kirke, julekonsert "Stille Grender" **Eva Bjerga Haugen** med flere, Stavanger jazzforum

**Fredag 1. kl 17.30** i St Johannes kirke, Seine Natt Desember, konsert med **Trygve Skaug**.

**Lørdag 2. kl 14-16.30**, Jul i **Faregaten**, glad julemusikk

**Lørdag 2. kl 12**, **Julebasar**, Vassøy kapell

**Søndag 3. kl 16.30** **Vi synger julen inn**, Vassøy kapell

**Søndag 3. kl 11–15** **Julebasar** på Bergeland bydels-senter. Også Bondens Marked.

**Søndag 3. kl 12-16** **Julemarked og juleverksted** i Elefant, Erfjordgata 8.

**Søndag 3. kl 15** åpnes **Aftenbladets Pepperkakeby** på Oljemuseet.

**Søndag 3. kl 19** **Kantantekonsert** med solister i St. Johannes kirke, Johann Sebastian Bach.

**Onsdag 6. kl 10-14** gratis **workshop i kransbinding** på Bergeland bydels-senter.

**Søndag 10. kl 19** i Stavangeren, Julekonsert **Swing Actually** – Randi Tytingvåg & Britt Synnøve Johansen

**Søndag 10. fra kl 15.30**. **Lysmesse og Lysfest** i Varden menighet. Luciatog ute kl 15.55. Lysmesse i kirken med forestilling, bl.a. Storhaug barnespel og konfirmanter. Lysfest ute fra kl 17 med bl.a. bålpanner, godteposer, julemusikk og lynlotteri.

**Onsdag 13. kl 08** i St. Petri kirke, **Luciamorgen** med bl.a. Stavanger domkirkes pikekor og Domkirken korskole. Konserten varer ca 35 minutter. Fri entré, kollekt.

**Onsdag 13. kl 18** synges julen inn med **Drollekoret** på Bergeland bydels-senter.

**O Tou med din glede**. To-dagers julefeiring i ekte Tou-ånd.

**Onsdag 13. kl 15-23: Mest for barn og gratis:** Lucia-feiring, stearinlysdypning, barnedisco, kunsttrykk for barn, julebrussmaking. Lønningsjulebingo for voksne på Resepsjonen kl 19.

**Torsdag 14. kl 15-23: Kunstmarked**, Mongoland visninger (ut-solgt), **Silver Bells**, **klesbyttemarked** og juleølplanke.

**Lørdag 16. kl 20-21** **Julejamring med Jammerdalen** på Matros.

**Søndag 17. kl 19** i Stavangeren, Julekonsert **Swing Actually** – Randi Tytingvåg & Britt Synnøve Johansen

**Torsdag 21. kl 20** i Varden kirke: **Hjem til jul - en annerledes julekonsert**.

General Forsamling (Børre Bratland), Stine Kjelstad, Bård Halsne, medlemmer av The Lovely Orchestra, Trio Dallas (Tor-mod Eikill, Inge Engelsen, Janne Hagen)

**Søndag 24. Julaften med FLAM Norge** på Tou Scene. Alle som ønsker en hyggelig julefeiring i et større fellesskap, er hjertelig velkommen. Tradisjonell og internasjonal mat (halal mat). Godteri og kaker. Gratis. Påmeldingsfrist 14. desember.

**Julemarked i Pedersgata 27** de tre første helgene i desember. Lørdag kl 11-16 og søndag kl 12-15. Variasjon i selgere med egen design, håndlaget, hjemmelagede eller lokalproduserte varer, samt et lite utvalg av samlerobjekter/ secondhand.

**Juleutstilling på Rogaland Kunstsenter**

**fra 7. til 21. desember** - salgsutstilling med over 70 billedkunstnere og kunsthåndverkere fra hele fylket. Åpent onsdag-søndag kl 12–16.

**Isbanen på Kjeringsholmen** er åpen til **søndag 3. mars 2024**. Pris for å leie skøyter er 50,- per par. Har du med egne skøyter er det helt gratis!

## Utgiver

Storhaug kommunedelsutvalg  
Stavanger

## Avisstyre

Vera Britt Sommer (Ap) leder  
Federico Perales (H)  
Andreas Høy Knudsen (Sp)  
Helge Dagfinn Andersen (SV)

Sigrud Bækholt (redaktør)  
Tlf 926 56 544

Sten Solberg (design)  
Tlf 970 76 438

## Annonsealg

Margit Ulven  
[annonse.storhaug@outlook.com](mailto:annonse.storhaug@outlook.com)  
Tlf 950 24 545

**Nett:** <https://storhaugbydelsavis.no/>  
**Facebook:** Storhaug Bydelsavis

## Distribusjon

Nylund skolekorps  
v/Charlotta Vikstrøm Tlf 984 18 296

## Trykkeri

Dalane Tidende - Opplag: 9.000

# Bedre trafiksikkerhet ved Midjord

200 Nylund-elever har skole i midlertidige lokaler på Midjord. Foreldrene er bekymret, og ønsker strakstiltak for å bedre trafiksikkerheten.

**Sigrid Bækholt**  
storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

Mange elever krysser gata i fotgjengerfeltet ved Nedstrandsgata. Noen krysser gata mot Midjord, andre mot Nylund. De går på samme skole, men har hver sin skolevei. I tillegg krysses gata av mange unger som skal på fotballfritidsordning (FFO) og idrettsfritidsordning (IFO) i regi av Brodd på Midjord.

Torsdag 9. novemter, i åtte-tiden om morgenen, hadde FAU-foreldre fra Nylund skole trafikkaksjon i krysset Nedstrandsgata og Nymansveien.

– Det går nesten like mange elever på Midjord som på hele Storhaug skole, sier FAU-leder Otto Alsaker Prestmo. – Hjertesonen, som reduserer trafikken rundt Nylund skole, gjelder ikke her. Det er ingen trafikkplan for elevene som har klasserom ved fotballbanen. Dette krysset er spesielt farlig for ungene. Vi ønsker å utvide hjertesonen og strakstiltak rundt Midjord og på veien mellom Nylund og Midjord og har derfor også invitert representanter fra kommunen hit i dag.

– Det er et godt tidspunkt for å trekke oss inn, sier Jorunn Oltedal Brembo fra Vei og trafikk. – Vi skal nå lage ny trafiksikkerhetsplan for årene 2025-2028. – Vi skal bidra, sier Otto. – Trafiksikkerhetsplanen må ta hensyn til økt antall unger og hvordan trafikkbildet endrer seg med flere skoler, barnehager og trafikanter som følge av befolkningsvekst på Storhaug-halvøya.

To foreldre fra FAU og tre fra Vei og trafikk vil sjekke flere farlige krysningssteder og følger Nymansveien mot Varden. I krysset med Egersundsgata er hekken rundt renovasjonens re-



Trailere, busser og personbiler står tidvis i kø gjennom Nymansveien.

turpunkt høy.

– Her kan unger komme springende rett ut i gata nesten uten å bli sett, kommenterer Jorunn. – Høye hekker er et stort problem og jeg vil oppfordre folk til å gi beskjed ved å varsle om feil via kommunens nettside (VOF). Du merker av på kartet hvor feilen er enten det i friareal, på veier eller sykkelstier. Akkurat denne hekken er kommunens så det skal vi nok få ordnet.

Det er mørkere enn nødvendig for skolebarna som først har krysset Nymansveien og så skal krysse Midjordgata. Gata er enveiskjørt og ofte full av mange parkerte biler. Det blir et uoversiktlig trafikkbilde. – Vi vil kom-

me tilbake og se akkurat hvor barna krysser Midjordgata, sier Jorunn Oltedal Brembo. – Løsninger kan f.eks. være bedre belysning, parkering forbudt og senket steingjerde.

– Alle barn bør gå til skolen med mindre det er spesielle hensyn å ta, oppfordrer Therese Utikilen fra KFU (Kommunalt foreldreutvalg). – Det er sunt for barna med frisk luft før skoledagen begynner. Det kan gjøres sosialt, bidra til et godt miljø og det reduserer antall biler på skoleveien og rundt skolen. Vinn-vinn situasjon. Om de likevel kjører, bør de slippe barna av et stykke fra skolen så ikke bilene hopper seg opp nær skolen.



FAU-leder Otto Alsaker Prestmo i samtale med Jorunn Oltedal Brembo og Dagfrid Persdatter fra Vei og trafikk. FAU-leder vil også ta kontakt med Kolumbus og Trygg Trafikk. Vei og trafikk vil invitere Trygg Trafikk med på Hjertesonebefaring.

## Lervig skole er ikke klar før 2025

Ny skole i Lervigkvartalet var januar 2018 forventet ferdig i 2023-2024. I februar åpnet det nye Broddhuset på Midjord med midlertidige lokaler for alle 4. klassinger fra Nylund skole. Det er snart seks år siden. Høsten 2023 flyttet alle tredjeklassingene fra Nylund skole inn i midlertidige brakker på Midjord.

– Skolen vil være ferdig om et års tid og vil gjøres klar for elevene i løpet av våren 2025. Vi vet ikke nøyaktig når elevene flytter inn, men det blir en

gang før skolestart høsten 2025, opplyser Gurid Lomeland, rådgiver i oppvekst og utdanning.

*Hva er grunnen til forsinkelsene?*

– Medvirkende årsaker er at utarbeidelsen og godkjenningen av planene tok lengre tid enn beregnet og at en støtte på utfordringer i grunnforholdene da arbeidene kom i gang.

## Rektors ønsker for Storhaug-skolene

Også rektor Frøydis M. S. Anthonsen var til stede under trafikkaksjonen. Frøydis pensjonerer seg ved årsskiftet.

*Hvor lenge har du vært på skolen?*

– Jeg startet i kommunen i 1983. Jeg var først litt rundt på flere skoler før jeg fikk fast jobb på Nylund skole. Jeg har vært rektor her siden første april i 1997, sier Frøydis.

*Hva er dine største ønsker for skolenes framtid på Storhaug?*

–Ungene er våre fremtidshåp. Jeg har i alle år både elsket skolen og ungene.

Det er dem vi må tenke mest på.

Mine høyeste ønsker at det blir en flott STOLT-avdeling på den nye Lervig skole som vil ta imot de av våre elever som trenger det mest.

Og at det i tide planlegges for økning i antall ungdomsskoleelever. Alle vil ikke få plass på Svithun.

*Hva vil du foreslå?*

– Kanskje de voksne på Johannes læringscenter kunne fått nye lokaler slik at deler av Johannes kunne blitt tilbudt ungdommene våre i bydelen dersom elevtallet blir for høyt noen år.



# To arbeiderboliger bevares

Verneinteressene vant fram. Et stort flertall i bystyret vedtok at Spilderhauggata 1 og 3 skal bevares og tilbakeføres til opprinnelig stiluttrykk. Materialer og bygningsdeler fra fabrikkbygningene skal om/gjenbrukes.

**Sigrid Bækholt**  
storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

Bystyret behandlet mandag 20. november detaljreguleringsplan for Harald Hårfagres gate 15. I planen var det foreslått å rive nesten et helt kvartal med verdifull industrihistorie inklusiv to trehus fra slutten av attenhundretallet for bla. å bygge et leilighets-hotell, ikke med «ordinær» hotelldrift, men med automatisert inn- og utsjekk.

Saken har vært behandlet både i bydelsutvalg, utvalg for by- og samfunnsutvikling og bystyret flere ganger gjennom flere år med vekslende flertall for og mot rivning.

– Jeg håper jo og antar at sammensetningen av dagens bystyre kanskje i større grad reflekterer engasjementet vi har i denne byen for å ta vare på trehusbyen og kulturmiljøet vårt, sa Sara Mauland (Rødt). Hun forklarte hvordan høringsrunden gjorde flere oppmerksomme på at sentrumsplanen peker på hele industrikomplekset som verneverdig og som et eksempel på en del av industrihistorien i østre bydel som bør tas vare på.

– Hadde denne planen kommet på ny nå så ville den blitt



*Arild Birkeland er glad for at bystyret nylig vedtok å bevare arbeiderboligene i Spilderhauggata 1 og 3. – Jeg vokste opp i Spilderhauggata 3 med Gummien nesten som en borg rundt oss. Vår nærmeste lekeplass var i dette gårdsrommet, minnes Arild som har skrevet mange historier om sin oppvekst blant fabrikkene i Østre bydel.*

behandlet på en helt annen måte fordi vi nå har vedtatt en kommuneplan som sier at vi alltid skal starte med å vurdere gjenbruk eller ombruk av eksisterende bygninger først, sa Sara.

Ann Sesilie Tekfeldt (Ap) holdt sitt første innlegg i det nye bystyret. Dette kvartalet huset byens første blikktrykkeri fra 1896 og ble senere overtatt av Stavan-

ger Gummiindustri, fortalte hun. Her er det masse industrihistorie og to arbeiderboliger i sveitserstil fra slutten av attenhundretallet. Det er jo nettopp nærheten mellom bolig og industri som gir dette området et karakteristisk og blandet bygningsmønster som vi ønsker å bevare, sa Ann Sesilie.

Et forslag fra H, FrP, KrF, Sp og Pp om å vedta planen slik den

forelå fikk 30 stemmer og ble ikke vedtatt. Et forslag fra MDG om å avvise hele planen fikk tre stemmer.

Kjartan Alexander Lunde (V) foreslo på vegne av Ap, SV, V og MDG at planen tilbakesendes og at Spilderhauggata 1 og 3 tilbakeføres til opprinnelig stiluttrykk fra byggeår. Prosjektet må i enda større grad være tilpasset

trehusrekke i Spilderhauggata, og tårnbygget tredd tydeligere fram. Det må sikres i bestemmelsene at materialer og bygningsdeler fra fabrikkbygningene i størst mulig grad skal om/gjenbrukes.

Dette forslaget ble til slutt vedtatt med et stort flertall på 59 stemmer fra alle i Ap, H, Rødt, KrF, SV, V, INP og MDG. Det vil si alle partiene utenom Frp, Sp og Pp.



*Sara Mauland (Rødt), Hege Benedicte Blom Stene (Venstre) og Ann Sesilie Tekfeldt (Arbeiderpartiet), alle fra Storhaug, er faste medlemmer i utvalg for by- og samfunnsutvikling (UBS).*

Torsdag 9. november hadde UBS sitt første møte etter valget og behandlet bl.a. den samme hotellsaken på Kjelvevne. Hege Benedicte Blom Stene (V) foreslo å avvise hele planen. Anders Fjelland Bentsen (Ap) foreslo å sende planen tilbake. Begge ville bevare trehusene i Spilderhauggata 1 og 3. I andre stemmeomgang fikk Heges forslag om å avvise planen

flertall med 6 stemmer fra Venstre, Rødt og Arbeiderpartiet.

Utvalgets nye leder, Kristoffer Sivertsen (FrP), ville vedta planen slik den var og få vurdert å flytte de to aktuelle trehusene. Forslaget fikk fem stemmer fra H og Frp og altså ikke flertall. Saken ble videresendt til og altså avgjort av det nye bystyret.



*Slik så det ut før Bybrua ble bygd og før Haugesundsgata ble gravd ned i terrenget med kulvert over. De hvite byggene foran til venstre er Stavanger-Fjord Paking. De røde bygningene i midten er Stavanger Gummiindustri også kalt Gummien. Her lå tidligere byens første blikktrykkeri oppført i 1896. Arbeiderboligene i Spilderhauggata 1, 3 og 5 ses i gårdsrommet til Gummien. Mellom Stavanger Støberi & Dok og Gummien ligger Mauritzen såpefabrikk. Widerøes flyfotosamling, Stavanger Byarkiv. Datert 19.6.1970.*



# Det vakreste byggverk



Nordkronens anlegg med siloer, mølle, mellager og posepakkeri ytterst på Strømsteinen. Fra venstre ses den ene dokken i Spilderhaugvigå, Spilderhauggata og Dokksmauet. Pedersgatas rette gateløp er omtrent midt i bildet. Mot høyre ses Øvre og Nedre Banegate, Verket, Banavigå, Verven, Bادهusgata, Badedammen og Svankevigå. Mellom arbeiderboligene, rett bak siloene, ses rester av «Myllå» på Møllehaugen. – Vi skal bevare sokkelen til Nordkronens siloanlegg, sier Ane S. Dahl. – Når rivejobben er utført vil det bli lagt nytt dekke over dette planet. Hvis foreslått regulering blir en realitet blir dette et felles grønt tak i fremtiden. Det gamle Møllebygget, midt i bildet, skal også bevares. Widerøes flyfotosamling/Stavanger Byarkiv, datert 31.05.1951.

Nordkronens anlegg på Møllehaugen var, ifølge entusiastiske kooperatører, det vakreste byggverk i Stavanger, sier Gunnar M. Roalkvam.

**Sigrid Bækholt**  
storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

Historien med kornmaling på Møllehaugen er nesten 200 år gammel. På den mest forblåste høyden, ved sjøen mot nordøst, ble vindmøllen bygget i 1836. Fram til begynnelsen av 1950-årene, var møllen et karakteristisk symbol for området som gav haugen sitt naturlige navn, Møllehaugen. (Storhaug Bydelsleksikon 2001)

Gunnar M. Roalkvam skrev en artikkel om Produksjonslaget Samhold i Storhaug Bydelsavis nr 2 – 2018. Der kan vi lese at Samhold i 1926 kjøpte en stor sjøtomt med kai på Møllehaugen. De hadde opplevd boikott av nød-

vendige varer og ville nå importere korn direkte og male det på egen mølle.

Samvirkeselskapet Nordkronen ble etablert i et samarbeid mellom Samhold og landsforeningen (NKL). I juni 1929, etter bare ett års byggetid, ble det nye mølleanlegget tatt i bruk.

Nordkronen ble en attraktiv arbeidsplass i en by rammet av stor arbeidsløshet. Da det ble lyst ut etter 25 – 30 arbeidere, meldte det seg over 900 søkere.

Allerede fra starten slo kvaliteten på mjølet godt an. Utover

høsten 1929 hadde "Kooperatøren" en serie hyllingsartikler om kveitemjølet, "Gullkronen" og rugmjølet, "Sølvkronen". Bakere fra samvirkelag over hele landet var begeistret, og de skrøt uhemmet over produktene fra Nordkronen.

## 400 tonn i døgnet

Nordkronen Mølle sto for en mølledrift med imponerende kornsiloer og var en av byens største forbrukere av elektrisk energi, fortalte Oddvar Lilleaas i Storhaug bydelsavis nr 3 - 2007.

Oddvar var tidligere bedrifts-elektriker på Nordkronen og fortalte bl.a. at møllekapasiteten var ca 400 tonn i døgnet!

– Ideen om puffed ris var amerikansk og ble hentet til Norge av en de ansatte, fortalte Lilleaas. –Puffavdelingen ble plassert under kornsiloen. Han hadde to kanoner med seg fra Amerika. Kanonene ble etter hvert forbedret, automatisert og flyttet til bygningen som tidligere huset Union Canning Co. Hvem husker ikke Puffed Riskorn, Puffed Hvetekorn og Puffed Havrekorn?

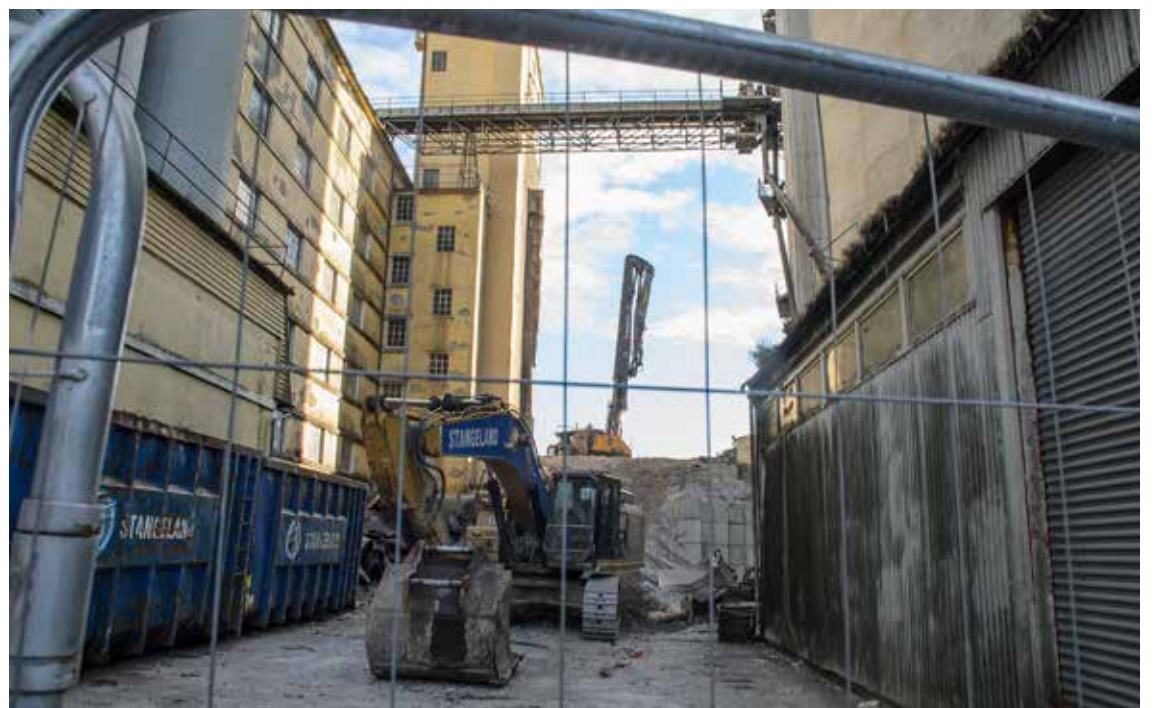
## Nordkronens silorør rives

– Nordkronens silorør rives nå, men ikke på grunn av utbyggingplanene for Mølleneset, forklarer arkitekt Ane S. Dahl fra Helen & Hard AS. – Takplater hadde løstet så sikkerhetsrisikoen ble for høy.

Ifølge pressemelding fra Felleskjøpet 11. oktober var planen at Nordkronen-bygget skulle stå fram til Felleskjøpet Agri hadde besluttet endelig plan for Stavanger havnesilo. Men hensynet til sikkerhet måtte gå foran. Rivningsarbeidet startet i september, og er planlagt ferdig i løpet av desember.

Norgesmøllene kjøpte Nordkronen i 1996 og la ned virksomheten to år etter. Siden da har siloene i Nordkronen-anlegget vært ute av drift. Felleskjøpet engasjerte seg i debatten rundt matberedskap og kjøpte Stavanger havnesilo i 2014. De to store betongsiloene, som tidligere var beredskapslager, er fortsatt i full drift som kommersielt lager for Felleskjøpet.

Utbyggingplan (2754) for Mølleneset var nylig ute på høring med uttalefrist 17. november.



De nesten hundre år gamle silorørene tas ned bit for bit. Lyset slipper inn i det åpne rommet mellom de gigantiske betongsiloene. Til venstre på bildet ses Møllebygget som skal bevares. Foto Sten Solberg



# – Bevar Dokken i Svankevigå

– Jeg er i dialog med aktuelle brukere og lager nå en mulighetsstudie for Dokken (Dokkgata 4) i Svankevigå, sa byarkitekt Henrik Lundberg på Citykonferansen.

**Sigrid Bækholt**  
storhaug\_bydelsavis  
@outlook.com

Konferansen samlet eiendomsaktører fra hele regionen til en fagdag om bærekraftig by- og stedsutvikling. Arrangør var Estate Kunnskap i samarbeid med Norsk Eiendom. Konferansen ble holdt på Hotel Atlantic onsdag 15. november.

Et av konferansens mange tema var *Rive eller bevare* med Svankevigå som eksempel. – Det var faktisk mitt forslag, sier Emilie Christensen fra Nordic Edge. Hun ledet akkurat denne seansen. – Jeg bruker området ofte, mest med venner som tar badstue sammen. Emilie bor på Storhaug og ble i september valgt til bystyrepresentant for Høyre.

## Byutvikling: Rive eller bevare

I invitasjonen presenteres Svankevigå som et av de siste områdene i Stavanger hvor det finnes gamle bygg som leies ut rimelig til lokale kulturaktører. Området har blitt drastisk forandret fra et sted mange oppfattet som utrivelig, til et trygt og offentlig rom med kulturtilbud og sosiale aktiviteter. Men et nytt reguleringsforslag skaper debatt om hvorvidt de gamle byggene skal bevares eller rives, og hvilke konsekvenser det i så fall vil få for lokalmiljøet og aktørene.

Nordr og Obos vil rive to bygg og bygge fem nye blokker med 100 leiligheter og høyder opp til 6 etasjer.

Spørsmål som ble stilt til konferansens deltakere var: Skal utbyggernes økonomiske gevinst trumfe innbyggernes sosiale be-



Det handlet mest om det gule bygget kalt Dokken eller Såbå i Svankevigå. Emilie ledet seansen, alle de andre hadde innlegg. Fra venstre Anders S. Almesveen, Emilie Christensen, Guttorm Skretting, Henrik Lundberg, Hanne Windsholt, Hege Benedicte Blom Stene og Kenneth Bøe. Alle utenom Guttorm Skretting og Hanne Windsholt bor på Storhaug.

hov? Hvem avgjør hva som er attraktive bymiljøer? Hvor stor rolle spiller sosial bærekraft i avgjørelser rundt byutvikling? Finnes det muligheter for å erstatte slike etablerte miljøer, arbeidsplasser, kultur og historie? Og i så fall hvordan?

– Reguleringsplanen sier bolig, men området er i mellomtiden aktivisert til kunst og kultur. Skal det bli noe nytt eller skal det bevares som det er, spurte Emilie Christensen da diskusjonen startet.

## Helt fersk som byarkitekt

Byarkitekt Henrik Lundberg fortalte at han var helt fersk som byarkitekt og deltok i en debatt om Storhaugs identitet som er i ferd

med å bli uthult (Varden kirke 23. august 2023). – Der var det en god stemning for å ta vare på dette bygget (Dokken) i Svankevigå. Jeg inviterte arkitektene hos utbyggerne til et møte. De kom, og vi ble enige. Nå lager jeg en ny mulighetsstudie for bygget. Den er nesten ferdig og skal snart til behandling i formannskapet.

– Jeg mener bygg bør bevares inntil det motsatte er bevist, sa byantikvar Hanne Windsholt. – Det bør være en god grunn for å rive. Ekstra støtte til dette synet fås nå fra klimaforkjempere. Vi må huske på at de fleste bygg allerede er bygd. En historie gir en tilleggsdimensjon. Det finnes masse eksempler på at man angrer på riving,

men jeg har aldri hørt at noen har angret på at noe er bevart.

## Manglende sosial infrastruktur

– Det er ikke korrespondanse mellom andel boliger som nå bygges og mangelen på sosial infrastruktur i dette området, sa Anders S. Almesveen. Som nyutdannet arkitekt flyttet han inn i, og restaurerte et gammelt trehus på Møllehaugen for ti år siden. Etter noen år som far i bydelen begynte han å undre seg over hvor sønnen skal gå på ungdomsskole når den tid kommer. Han var med på å aktivisere bygget Dokken da han jobbet for Urban Sjøfront i 2015. – Nå er badstuekulturen blomstrende i en av de siste intakte gamle vikene i dette området, sa Anders.

Anders leverte i 2021 et 14 siders innspill med kommentarer og illustrasjoner til utbyggingsforslaget. I hans øyne hadde Svankevigå et potensiale til å bli vår egen lille variant av Venezia eller Nyhavn.

– Vi leier bygget, og startet et lavterskel snekkerverksted for litt over 2 år siden, sa Kenneth Bøe. – Vi har hatt god dialog med eiere, og er takknemlig for en god leieavtale som har gjort dette mulig. Samtidig har vi skapt et fargerikt fellesskap og vi bekjemper ensomhet, i en bydel som scorer dårlig på levekårsundersøkelser. Etter infomøte om byggeplanene, ble organisasjonen *Bevar Svankevigå* stiftet, for å konstruktivt samle meninger og frustrasjon fra innbyggerne. Mange har inntrykk av at det bare blir bygget masse boliger uten fokus på sosial infrastruktur som barnehager, skoler, parker, og sosiale møteplasser.

## Hvor skal folk være?

– Jeg bor i nærheten og er ofte innom, sa Hege Benedicte Blom Stene som er Venstres medlem i utvalg for by- og samfunnsutvikling. I forrige valgperiode var hun med i Storhaug kommunedelsutvalg. Hege beskrev at det tidligere industriområdet både har gamle trehus og mye ny blokkbebyggelse. Det er altså mengder av folk, men hvor skal de være? De stedene vi oppholder oss er jo ikke ved de glatte fasadene, sa Hege.

## Ser på planen på ny

Storbydirektør Guttorm Skretting fra Nordr fortalte at de kjøpte den aktuelle tomta i 2011. Han sa også at det nå er nye folk både i Nordr og OBOS. – Vi så at gjeldene plan ikke var god nok til dagens marked, og valgte å regulere området på ny, sa Guttorm. – Vi venta lenge på sentrumsplanen. I september var vår plan klar for andre gangs behandling. Så var det folkemøte i Varden kirke. Nå vil vi avvente behandlingen til vi har sett Henriks forslag. Guttorm la til at det er behov for at folk skal bo i sentrum. Han roste også LÉVA Urban Design og medvirkningsprosessen de fikk til, til tross for Corona.

– Medvirkningsinitiativet er bra, men innbyggerne må også føle en betydning av deltagelse, bli hørt og se gehøret konkretisert, konstaterte Anders S. Almesveen. – Jeg er veldig positiv til runden utvikleren nå går med Byarkitekten for å omvurdere mulighetene for transformasjon og gjenbruk av Dokken, sa Anders til bydelsavisa etter konferansen.



Det firkanta røde mursteinbygget med flatt tak har bl.a. vært havnelager for Tou Bryggeri, jernvareforretning og såpefabrikk. Dokkgata 4, også kalt Såbå og Dokken, har de siste ti årene blant annet inneholdt Byttebua, Fra Hage til Mage, Seilskuta Frøya og Papperiet. Nå holder båtverkstedet Boats n' Stuff, Sykkelservice AS, Storhaug snekkerforening og CMY Kunstmateriell til i bygget. Utsnitt av bilde fra Widerøes flyfotosamling/Stavanger Byarkiv datert 19.6.1970.

# Gjør det billig!

## Åpningstider lørdager kl 07 til 23

Alle dager får nå samme åpningstid. Søndager holder vi fortsatt stengt

# MEIERI



## Se vårt utvalg i meieriprodukter

Shaly Bøe i meieriavdelingen er ansvarlig for  
det gode utvalget av meieriprodukter



# EXTRA

LERVIG

Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger  
Åpningstider mandag-lørdag: 07.00-23.00

# Hvem blir årets ildsjel - Storhaug 2023?

De nominerte ildsjelene i år er Målfrid Norunn Østerhus, Geir Heim, Merethe Aamundsen, Benjamin Hickethier, Karl Sveta, Riulf Green, Storhaug Historielag, Camilla Torvik Tønne og Anne Cathrine Heesch.

Juryen har mottatt 9 nominasjoner på gode kandidater til å bli årets ildsjel Storhaug i 2023. – Takk til alle som har nominert så gode kandidater, sier Stig Fagerland som har tatt imot alle forslagene. – Det blir ikke lett å velge!

## Festarrangement for ildsjeler

– Vi feirer alle de nominerte med et festarrangement for ildsjeler tirsdag 28. november klokka 19 i Kvitsøygata 3, forteller Helge Dagfinn Andersen som er kveldens konferansier. – Alle er velkomne. Dørene åpnes klokka 18.45 og starter med servering av risengrøt. Så blir det informasjon om det nye Storhaug kommunedelsutvalg og om aktiviteter i Rasmus Risas gate 33.

Bydelspatriot og ildsjel Øyvind Watland vil underholde med egne sanger – om Storhaug og Østre bydel selvfølgelig – kanskje også en Ajax-historie.

Til slutt vil alle de nominerte ildsjelene bli presentert og juryen

offentliggjør hvem som er valgt til årets ildsjel.

I tillegg til Stig Fagerland (Sp) og Helge Dagfinn Andersen (SV) fra Storhaug kommunedelsutvalg har Kenneth Bøe og Anne Cathrine Heesch fra Storhaug frivilligsentral deltatt i årets jury- og arrangementskomité.

## Tidligere ildsjeler

Prisen ble opprettet i 2017 for å hedre de frivillige. Andreas Vollan ble hedret for sitt engasjement for bl.a. friområdet Emmaus. I 2018 fikk Kyrre Sandven og Eirik Tjørhom pris for sin innsats for Brodd fotball, Gunn Mari Surdal for sin lange innsats for TV-aksjonen (2019), Terje Rønnevik for sin allsidige kulturinnsats (2020) og Hanne Nøland for å instruere trening i Storhaughallen (2021). Kenneth Bøe og Jan Erik Sundstrøm fra Storhaug Snekkerforening ble årets ildsjeler i fjor. Blant annet for deres innsats for å bevare miljøet rundt Svankevigå (2022).



**Målfrid Norunn Østerhus** har i årevis servert lunsj, frukt og kaffemat til alle 60+ som trener i Storhaughallen tre ganger i uka. Hun tar vennlig imot, inkluderer og kjenner alle navnene. Hun organiserer avslutningsfester med deilig mat, festlige taler og inspirasjon til videre trening og sosialt samvær. Hvis trener er syk, kan hun lede yoga slik at folk ikke står uten treningstilbud. Nominert av Anne Cathrine Heesch.



**Geir Heim** har utenfor Joker i Jelsagata skapt et møtested for alle som trenger det. Kaffen er klar for dem som er ensomme, har dårlig økonomi, mangler en trygg plass å bo, den faste gjengen med pensjonerte menn etter luftturen med hundene, damene med lite nettverk som alltid får noen å prate med og alle andre. Denne inkluderende fine stemningen finner du også inne på Joker. Nominert av Helene Veastad.



**Merethe Aamundsen** står på og har et ekstremt godt humør. Hun hjelper alle som trenger det med 100 % innsats. Jeg synes hun er Storhaugs ildsjel. Jeg synes også at hun fortjener å få løftet opp det frivillige arbeidet hun gjør i Frelsesarmeen. Hun er en skikkelig god person. Hun er en ildsjel. Nominert av Therese Corneliusen.



**Benjamin Hickethier** har en ustopkelig pådriverrolle for å skape engasjement og medvirkning innen byutviklingen i Stavanger og spesielt Østre bydel. Via facebook-siden «Byutvikling Stavanger», kampanjer for bevaring av Politikammeret, Byverkstedet, workshops og folkemøter. Han er også kunstner, med arbeidsplass i kunstner- og arbeidsfellesskapet Consulatet. Nominert av Benedikte Landsnes.



**Karl Sveta** gjør en enorm frivillig innsats. For tredje periode er han leder i St Johannes menighetsråd. Som kokk bruker han sin kompetanse til bl.a. månedlig felles middag for alle i menighets-senteret, de herligste retter under Johannesdagene, sagnomsuste kveldsmåltider, mat til julemesse, loppemarkeder, familiedager, til Johannes sykehjem og julenisse på juletefest. Nominert av Aud Jorunn Aano.



**Riulf Green** møtte opp på By-Auk sin aller første dugnad - og siden har han vært frivillig hver uke i snart 2 år. Det har blitt mange trillebærer med kompost! Alle nye frivillige og deltagere fra flyktning tjenesten tilbys en kopp kaffe eller te - og Riulf bidrar med en god atmosfære i driftslaget. Vi vil lage et flott uteområde til glede for alle på Storhaug. Riulfs innsats viser igjen og blir satt stor pris på! Nominert av ByAuk.



Øyvind Watland med ny sang da dampveivelsen fikk nytt tak (2020).



**Storhaug Historielag** gjør en god og viktig jobb for bydelens historie. De arrangerer åpne møter med så stort oppmøte at noen flyttes fra Bergeland bydels-senter til Varden kirke. Laget samler inn lokalproduserte gjenstander og har engasjert seg sterkt i å bevare verneverdige trehus og bygninger på Nytorget, i Dokksmauet, Svankevigå og Spilderhauggata. De skaper felles identitet for bydelen. Nominert av Rudolf Hansen.



**Camilla Torvik Tønne** har vært involvert i engasjementet rundt Rasmus Risas gate 33 og er en av ildsjelene bak Storhaug Unlited. Hun kobler, fikser og ønsker å skape liv! Hun hadde en finger med i spillet på det fantastiske som nå skjer i Svankevigå. Alt dette samtidig som hun jobber i smartbyen Stavanger med involvering og andre prosjekter, har skrevet master og blitt mamma for andre gang. Nominert av Emilie Martinsen Christensen.



**Anne Cathrine Heesch** deler av sin kompetanse, glede og omsorg for andre. Hun har hatt ufattelig mange malekurs av 8-12 ganger med 6-8 deltakere per kurs. Hun stiller opp for rumenerne som sitter på gata og gir dem mat og varme klær. Anne Cathrine er alltid positiv og sier lett ja når til må hjelpe til i regi av Frivilligsentralen. Hun hjelpe også til som trener i Storhaughallen når andre er borte. Nominert av Åsne Emilie Vit Leer.

## Stavanger Ysteri

Velkommen til ostephandel på ysteriet hver fredag i desember kl 12-16



Adresse:  
Ryfylkegata 13,  
inngang fra bakgården



# Nytt mobilitetspunkt

Nå kan 12 biler lade her samtidig, sa Atle Simonsen, kommunikasjonssjef hos Lyse. F.eks kan en Tesla lade på 15 minutt. Og imens kan du kjøpe middag på Joker, sa Atle.

For få år siden hadde de færreste hørt om dette, sa varaordfører Dagny Sunnanå Hausken da hun åpnet det nye mobilitetspunktet i Saudagata/Kyviks vei fredag 20. oktober. Nå skal folk slippe å ha (ulovlige) ladekabler hengende over fortauet.

– De fleste som ikke er avhengig av bil hver dag, kan få dekket transportbehovet sitt med å gå, sykle, ta buss og tog – og ha tilgang på bil når det trengs, sa Imme Dirks Eskeland, prosjektleder i Stavanger kommune.

Nå kan du både leie el-sykler, el-sparkesykler, elbiler og hurtiglade elbiler i Saudagata/Kyviks vei. Kolumbus har satt ut to delingsbiler, en varebil og en personbil, rett ved gjenvinningsstasjonene i Kyviks vei. I tillegg kan du leie el-sykler, el-sparkesykler og hurtiglade elbiler rett rundt hjørnet i Saudagata.

Buss nr 12 passerer en gang i timen på hverdager. Og så er det kort avstand til buss, flybuss, tog og hurtigbåt.



Kolumbus har satt ut to delingsbiler, en varebil og en personbil, rett ved gjenvinningsstasjonene i Kyviks vei. I tillegg kan du leie el-sykler, el-sparkesykler og hurtiglade elbiler rett rundt hjørnet i Saudagata.

Dette er det fjerde mobilitetspunktet i Stavanger, og det første med hurtiglading for el-bil.

På Storhaug er det også mobilitetspunkt i Nymansveien.



Varaordfører Dagny Sunnanå Hausken åpnet det nye mobilitetspunktet.

## Nytt vann- og avløpsanlegg i Opheimsgata



Planen er å starte opp i slutten av november eller starten av desember, opplyser prosjektleder Heidi Lindseth som er kommunens kontaktperson.

Kommunen skal rehabilitere eksisterende ledningsnett etter prinsippet lettseparering. Det betyr at alt overvann ledes bort fra veiene, og dermed frigjør mer kapasitet i avløpsledningene. Anlegget omfatter utskifting av vann- og avløpsledninger i deler av Opheimsgata, Birkelandsgata og Lyder Sagens gate, området merket med gult på kart.

Det betyr stengte veier, omkjøringer og at syklistene og gående til tider vil måtte følge alternative ruter rundt anlegget.

### Vannforsyning i anleggsperioden

Husstander som er knyttet til vannledningen som skal skiftes ut, vil få midlertidig vannforsyning i deler av anleggsperioden. Det betyr at det legges en vannledning oppå bakken som kobles til inne i boligen. En rørlegger tar kontakt med dem som det

gjelder for å få tilgang til boligen.

På kommunens hjemmeside gis det tips om å la vannet renne litt i en vannkran i boligen dersom det er muligheter for frost ute.

Det kan også bli nødvendig å stenge av vannet i korte perioder under anleggsarbeidet.

Mye av arbeidet vil bli gjennomført på dagtid, men enkelte dager kan arbeidet strekke seg ut til ettermiddagen og kvelden. Bruk av anleggsmaskiner og lastebiler vil føre til støy og støv.

I perioder blir det ikke mulig å kjøre med bil til boligene. Utstyr vil bli lagret på anlegget og på riggplass ved Paradis.

Alle oppfordres til å følge skilting, kjøre forsiktig i området og kle både seg selv og barna i refleks slik at alle er godt synlige.

## Lise var dommer i Oste-VM



Lise Brunborg ved dommerbordet under Oste-VM i Trondheim. Foto Elisabeth Fagerland/Norsk Gardsost

«Nidelven blå» fra norske Gangstad Gårdsysteri ble kåret til World Champion under Oste-VM i Trondheim 26.-28. oktober. Lise Brunborg fra Stavanger Ysteri var dommer. Hennes egen ost Fønix fikk kvalitetsstempelet GULL!

Har du vært dommer før? Hvordan var det?

– Det er første gang jeg var dommer i denne konkurransen, forteller Lise Brunborg. – Det var veldig spennende å få smake 50 helt ulike oster på mitt dommerbord. Det gjorde jeg sammen med en kunnskapsrik osteselger fra London.

Dommerlagene smakte seg gjennom hvert sitt bord med oster for å identifisere dem de mente var verdige kvalitetsstemplene «gull», «sølv» eller «bronse»-medalje. Farge, tekstur, konsistens og fremfor alt – smak er kriterier som ostene vurderes etter.

Fønix fra Stavanger Ysteri fikk kvalitetsstempelet GULL.

Er du fornøyd med prisen for Fønix?

– Jeg er personlig ikke så opptatt av konkurranser, men mer av spennende smaker og godt håndverk, sier Lise. – Men det er selvfølgelig en fin anerkjennelse at trente ostedommere har satt så stor pris på smaken av Fønix fra Storhaug.

Og med nytt forkle til anledningen?

– Kinkeliane har designet og sydd forkleet av ubleket håndvevd bomull fra kooperativ i India. Jeg har brodert logo og navnelapper. Et Storhaug-samarbeid av ypperste kvalitet!

# Velkommen til Pedersgata og Nytorget

## Nytt lysskilt og Cityprisvinner



Mange møtte opp da lysskiltet Pedersgadå ble tent søndag 5. november. I en avstemning på Facebook deltok 3059 engasjerte siddiser om det skulle stå Pedersgata eller Pedersgadå på det nye lysskiltet. Hele 2565 personer mente at Pedersgadå skulle være navnet, forteller Mary-Ann Astrup som er markedsansvarlig for Pedersgata Utvikling AS. Foto Marie Bækholt Bjørnsson

Anders Ohm og Pedersgata Utvikling vant og mottok Cityprisen Rogaland 2023 på Citykonferansen onsdag 15. november. Juryen beskrev bl.a. at vinneren i tett samarbeid med byantikvaren har oppgradert bygningsmassen,

og tilført verdi gjennom ny og attraktiv bruk. Gjennom fokus på historie, stedsidentitet og stedstilhorighet, har man ikke bare skapt en attraksjon for byens befolkning, men også styrket hele Stavanger som internasjonal destinasjon.

## Stengt med omkjøringer



Omkjøring i krysset Langgata og Nedre Dalgate. Foto Sigrid Bækholt

Krysset Langgata/Pedersgata er stengt for biltrafikk i nær tre måneder fra tirsdag 21. november. Årsaken er fornying av vann- og avløpsledninger.

Nytorget endres til parkområde og anleggsarbeidet vil pågå fram mot byjubileet i 2025. Det nye parkområdet vil strekke seg

fra Hospitalgata i vest til og med Langgata i øst. Nedre torg blir en bilfri ferdselsone for gående og syklende med gode plasser for uteservering. Petrikirka får plass for arrangementer utendørs.

På øvre torg skal det bli grønn park for lek og rekreasjon. Den hundre år gamle jugendmuren med sin majestetiske rekke av trær blir en viktig del av Nytorgets identitet også i framtiden.

Eksisterende trær blir bevart. I tillegg vil det bli plantet flere mindre trær og busker.

Både øvre og nedre del av torget blir bilfritt, med nødvendige unntak for varelevering og utrykningskjøretøy.

Teksten er hentet fra kommunens hjemmeside hvor mange flere detaljer om arbeidet beskrives.



### Velkommen til en hyggelig julehandel

**Vi har stort utvalg av bøker, tegneserier og filmer til store og små. Finn julegaven her!**

Åpningstider: 09.30-17.00  
(torsdager til 19.00 – lørdager til 15.00)  
Mandager stengt.

Følg oss på Facebook: *Løvås Bruktbu*  
Tlf. 51 89 35 54. Pedersgt. 25, Stavanger

*Julehilsen fra oss i Løvås Bruktbu!*



Ho ho! Kommunen altså! Simsalabim! June Kommune (Jan Rune Holdhus), denne gang i bunad, svingte tryllestaven og fikk det nye lysskiltet til å lyse. Foto Sigrid Bækholt.

## Miyako Sushi & wok

Asisan fusion rett i Pedersgata.  
Take away - Restaurant- Catering

# Miyako

Sushi & wok

Pedersgata 12, 4013 Stavanger  
94447 777 – [www.miyako.no](http://www.miyako.no)

## NORVINA

ASIATISKE DAGLIGVARER OG EXPRESS TAKE-AWAY  
Levering av ferske grønnsaker 2 ganger i uken

Vi har også en varmdisk med nudler, stekt ris, vårruller, kyllingvinger, satay kyllingspyd, innbakte reker og enda mer!

Åpningstid: Mandag-fredag 10-20, lørdag 10-17

Følg oss på Facebook: *Norvina vårruller*

Nytorget 6, Stavanger  
Tlf: 96 00 50 64 – epost: [post@norvinamat.no](mailto:post@norvinamat.no)



Vi er her for deg og dine.

**HVEDER**  
**HVIDING**  
**BEGRAVELSESBYRÅ**  
 etab 1933

AVD: STAVANGER, SANDNES, SOLA, RYFYLKE  
 hviding.no - hele døgnet 51 82 00 50

**Vi handler hos  
 bydelens lokale  
 produsenter, butikker  
 og bedrifter.**

## Datahjelp



Stavanger  
kommune

Vil du kjenne deg tryggere på internett eller ønsker du veiledning i den digitale hverdagen?

Datahjelp er gratis hjelp med smarttelefon, PC eller nettbrett.

Ta med det du ønsker veiledning i – her kan du spørre om alt!

**Hver tirsdag kl 16.00 - 18.00**  
**på Storhaug frivilligsentral i Kvitsøygata 3**

[www.stavanger.kommune.no/datahjelp](http://www.stavanger.kommune.no/datahjelp)



Velkommen innom!



**BESTEMT DEG FOR Å  
 GJØRE NOE MED  
 BADET?**



Nymansveien 117B • 4014 Stavanger  
 • 91 00 00 83 • [post@alfaror.no](mailto:post@alfaror.no)  
 • [www.alfaror.no](http://www.alfaror.no)

*Vannrett kvalitet!*

VARME & BAD - NORGES ENESTE LANDSDEKKENDE  
 RØRLEGGERKJEDE FOR PRIVAT- OG BEDRIFTSMARKEDET

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

**RAMMERIET**

Maiken Hovda  
 Verksgaten 15, 4013 Stavanger.  
 Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.



BRUK  
 BRUKT

Å hindre at avfall oppstår, ved å gjenbruke, reparere, bruke rester og ha et bevisst forhold til forbruk og innkjøp, er det viktigste vi kan gjøre for å redusere avfallsmengdene.



[brukbrukt.no](http://brukbrukt.no)

**I.V.A.R**



## NYBAKTE BUNNER HVER DAG



Utkjøring kr 85 fra kl 11.00 alle dager

Ryfylkegata 33 – Tlf. 51 53 55 50  
 Man-tors 11-22, fre-lør 11-23, søn 11-22



Gjør det enkelt!  
 La oss hjelpe deg å lage fest!

Se vårt utvalg og bestill på  
[www.ostehuset.no](http://www.ostehuset.no)

**ostehuset**

# Consulatet: Vi har et supert nabolag



Kjetil Brandsdal, Annette Gellein og Benjamin Hickethier. Foto Mia Koch

I snart tre år har Consulatet holdt til i de to øverste etasjene i den gamle hermetikkfabrikken i Dokkgata 7. Dokkgata 7 er et supert nabolag med miljøet i Svankevika, Chezville med flere i bakgården, Bellies og Vindmøllebakken.

**Tekst: Consulatet**

**Foto: Mia Koch**

Consulatet har navnet sitt fra oppstarten rundt 2009 i Hillevåg, i Consul Sigvald Bergesens vei.

Consulatet er i dag 13 kulturaktører som jobber innen musikk/lydkunst, filmproduksjon, billedkunst, grafisk design, silkestrykk, risografi, smykkedesign, brodering, tegneserier, forlag, plateselskap og kostymeutleie/design og kostymesøm, litteratur og dramaturgi.

Consulatet oppsto utfra behov for rimelige lokaler og ønske om å skape et mangfoldig samarbeidsmiljø. Vi ønsket oss en de-

mokratisk og flat struktur og har organisert oss som samvirkeforetak. Mye av sjelen til Consulatet handler om å se potensialet i bygninger som har blitt litt forsømt. Vi har skapt et levende miljø som også inviterer inn andre.

Consulatet har en liten boutique, som har lørdagsåpent kl 12-15, med t-skjorter og andre tekstilprodukter, kunsttrykk og plakater, zines, tegneserier og bøker, broderte strykemerker og sølvsmykker - laget av folk på huset. I tillegg brukte og nye LPer, kassetter, CDer og bøker. Det er åpent kostymelager hver torsdag kl 16-19, der alle som vil kan komme og leie kostymer. Og

verksteder, man kan oppsøke, som gjør silkestrykk, risotrykk og brodering. Marked og åpne dager blir arrangert noen ganger i året.

Consulatet leier også ut et stort fellesrom på dagsbasis for bruk til møter, prøver, workshops og andre arrangementer, for billig leie. Vi har hatt ulike organisasjoner, teatergrupper og foreninger innom.

Sporadisk holdes det konserter og kulturarrangementer, som er åpne for publikum. Det har vært kvelder med lanseringer av musikk og litteratur utgivelser av folk på huset. Eller konserter med musikere utenfra, som vi samarbeider med.



Brevhodet til The Viking Sardine Factory, en hermetikkfabrikk fra begynnelsen av 1900-tallet. Sommeren 2014 ga Stavanger kommune tillatelse til å rive dette bygget for å sette opp nye leiligheter. Da reagerte Riksantikvaren og skrev et strengt brev til kommunen hvor Stavangers nasjonale ansvar for forvaltningen av Norges hermetikkhistorie ble trukket frem. Riksantikvaren anbefalte Stavanger å lage en helhetlig plan for flere rivningstillatelser ble gitt. Dette bygget utløste at det ble laget en Temaplan for hermetikkbygg i Stavanger. (Fra blogg.forskning.no ved Erik R. Bergsagel.)

## Consulatet består av:

**Mias Kostymelager:** Utleie av kostymer til privat bruk, firma, events, filmproduksjoner og scenekunst

**Mia Koch:** Oppdrag med kostymedesign og -søm for film og scene, museer og andre.

**Benjamin Hickethier:** Visual Communication Research.

**&soWalter (usw.):** Riso-trykking. Walter reproducerer kunstverkene dine.

**Lena Skår Størseth/Less Design:** Verksted for håndlagde smykker hovedsakelig i sølv. Bestilling av personlige smykker.

**Kjetil Brandsdal:** Musiker/Drid Machine: Silkestrykk og design

**Torger Svindland:** Billedkunstner

**Pryd Brodering:** Grafisk designer og illustratør Line Lønning. Gjenbruk med broderte strykemerker med mening og klær med broderi. Egne kreasjoner og design- og broderingsoppdrag for andre.

**Jan-M. Iversen:** Lager lyd. Driver label TIBProd.

**Espen Birk:** Tegner og kunst-narr

**Fredrik S. Hana:** Filmskaper

**Anette Gellein:** Billedkunstner

**Stine Janvin:** Musiker

**Morten Joh:** Musiker

**Kristin Auestad Danielsen:** Forfatter og dramatiker



Inngangspartiet i Dokkgata 7. Foto Mia Koch



Stavanger  
kommune

## Influensa- og koronavaksine

Du som er 65 år og eldre anbefales å ta både influensavaksine og en oppfriskningsdose koronavaksine i høst. FHI venter både en kraftig influensasesong og smittetopper med korona. I Stavanger kan du få satt influensa- og koronavaksine samtidig hos fastlegen. De fleste apotek setter influensavaksine. Seks apotek setter koronavaksine etter avtale med Stavanger kommune. Se [www.stavanger.kommune.no/vaksine](http://www.stavanger.kommune.no/vaksine) for oversikt. Koronavaksine er gratis, mens du må betale for influensavaksine.



### DIN LOKALE BLIKKENSLAGER

Vi utfører alt innen tradisjonelt blikkenslagerarbeid

Pipetekking - takhatter - beslag - takrenner - sveising

Morten Hanssen - mobil 464 25 841 [morten@blikkteknikk.no](mailto:morten@blikkteknikk.no)  
Geir Roaldsen - mobil 902 45 945 [geir@blikkteknikk.no](mailto:geir@blikkteknikk.no)  
Støperigata 2, 4014 Stavanger

Din elektriker:



Auglendsdalen 79, 4017 Stavanger – Telefon: 51 84 63 20 – E-post: [si@si.no](mailto:si@si.no) – Nettside: [www.si.no](http://www.si.no)

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Boliger, fritidsbygg, industrianlegg, kontorer, forretningsbygg, skoler og el. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM



Stavanger  
kommune

## Har du noe du vil bli kvitt?



Grovavfall  
og gjenstander  
til ombruk



Hageavfall

**Vi henter!**  
se [hentavfall.no](http://hentavfall.no)



Farlig avfall



Glasseballasje



Tøy

## Selskapslokaler

til leie!

1 etg. og kjeller  
(kan leies separat)

Godt utstyrt

med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: [www.rosenli.no](http://www.rosenli.no)

Tlf: 99406070 E-post: [utleie@rosenli.no](mailto:utleie@rosenli.no)



APOLLONIA  
TANNLEGESENTER



### Tannleger i Stavanger sentrum

Tannlegene:

Geir Tidemann, Rigmor S. Flatebø,  
Tor O. Einarsen og Pia Hunsbeth.

Vi har bred kompetanse og lang erfaring.

Tlf. 51 85 60 30

[www.apolloniadental.no](http://www.apolloniadental.no)

# To utebaner og innendørs ridehall

– Jeg synes vi er heldige som kan benytte området til noe som er nyttig for barn og ungdom, sier Kristian Tjomsland.

**Av Hilda Kjeldstad**  
**Foto Storhaug rideklubb**

Kristian Tjomsland er fjerde generasjon på Sørnestunet ved Godalen. Her har han, sammen med sin kone Anniken Kranstad, drevet rideskole siden 2005. De siste restene etter tidligere tiders gartneri ble avviklet i 2009, og nå er det et trettitalles hester som rår grunnen i de gamle drivhusene.

– Nå har vi rundt 200 aktive medlemmer i Storhaug rideklubb, forteller Kristian.

– I tillegg til forskjellige ridetimer tilpasset rytternes interesser, alder og ferdigheter, er vi spesielt stolte av å kunne tilby tilrettelegging for barn og voksne med spesielle behov. Skoler, barnehager og sykehjem benytter seg av muligheten.

Men det har altså ikke alltid vært hester på Sørnestunet. I 1862 overtok Knud Sørnes eiendommen som til da hadde vært ubrukt, og startet å rydde mark til dyrking ved å anlegge terrasser og bygge steingjerder. Disse gjerdene skal vi komme tilbake til. Fra gården ble det levert både grønnsaker og planter til innbyggerne i Stavanger og omegn, og med Johanne Sørnes' blomsterproduksjon fra 1920-tallet, ble gartneriet stadig utviklet fram til hestene altså gjorde sin inntogsmarsj for atten år siden.

– Hestene her er i all hovedsak islandshester. De er hardføre, forholdsvis små, og egner seg godt for unge ryttere og vestlandsklimaet vårt. De har alle sine særegenheter og lynne, og rytterne finner raskt sine favoritter, forteller Kristian.

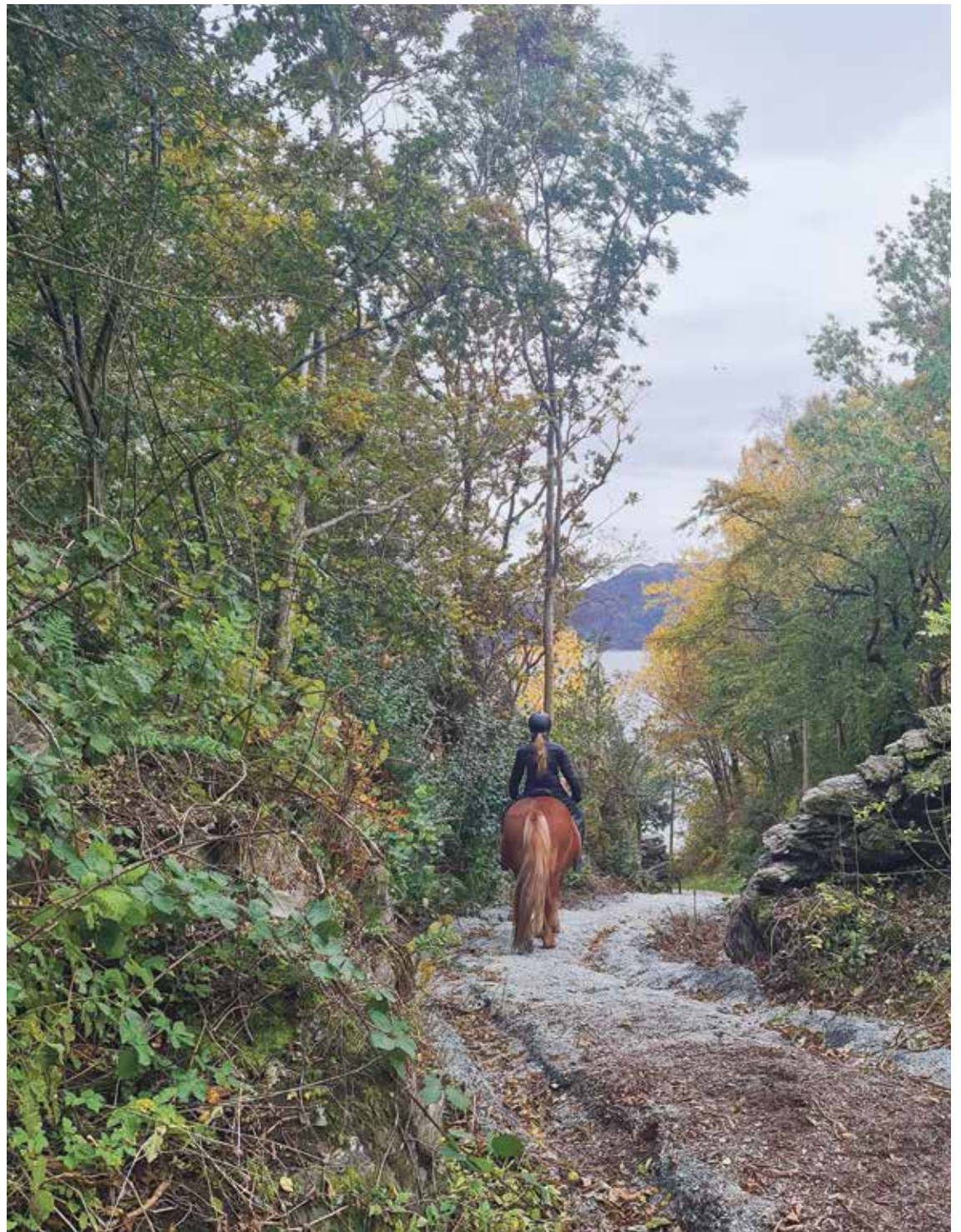
I tillegg til stallplasser og innhegninger til hestene, har klubben to utebaner og egen innendørs ridehall. I sistnevnte skal det monteres tribuner før årets juleforestilling.

– Vi er avhengig av støtte fra ulike stiftelser og fond for å utvikle og forbedre tilbudet i klubben. De siste årene har vi klart å sikre oss både tribuneanlegg og materiell til egen ridesti. Den ble tatt i bruk nå i høst, etter mange søknadsrunder og dugnadstimer. Se hvor flott det har blitt!

Sier Kristian, og viser rundt på den nyanlagte ridestien. Og her kommer vi tilbake til steingjerdene til Knud Sørnes: De var for høye til å kunne hoppe over, og nå går ridestien gjennom noen av gjerdene, parallelt med gangveien ned til Godalen.

– Den store fordelen med ridesti på egen eiendom, er at rytterne nå får anledning til å prøve seg i trav og galopp utenfor bane. Vi har flotte turveier på Storhaug, og rideklubben setter stor pris på å få lov av kommunen til å bruke disse. Men av hensyn til sikkerheten skal de kun nyttes i skritt, og det har vært lenge etterlenget med en mulighet for å kunne øve seg på de andre gangartene. I tillegg er det tilrettelagt for kjøring med hest og vogn.

Rideklubben driver også sitt helt (sær-)egne resirkuleringsanlegg – hestemøkk omdannes til god kompost i sirkulærøkonomiens ånd. Og sånn sett kan man kanskje si at sirkelen på et vis er sluttet – selv om det ikke lenger er gartneri på Sørnes, sikrer driften av rideklubben fortsatt vekst i hagene på Storhaug.



Prøvetur på den nye ridestien, her mot Godalen.

## JULEFEST 3. DESEMBER

**Storhaug rideklubb inviterer medlemmer, familie og venner til julefest søndag den 3. desember fra klokken 16 til 18.**

Kafeen vil være åpen under hele arrangementet med salg av grøt, lapper, gløgg, saft og kaffe. Husk å ta med kontanter, vipps kan også benyttes (Storhaug rideklubb #545650).

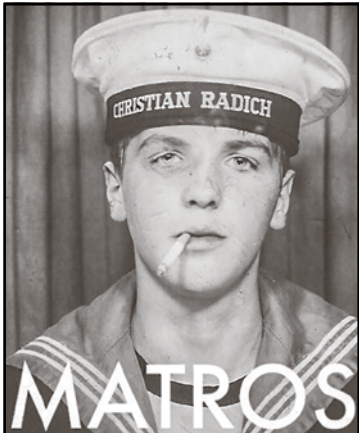
Det blir også loddsalg og RIDNING FOR BARN KR 50,- FOR TO RUNDER (etter oppvisning), og kanskje kommer nissen! På grunn av plassmangel er det ikke mulig å parkere på rideskolens område, men man kan eventuelt parkere ved Storhaughallen/Brodd. Vi oppfordrer alle som kan gå, å la bilen stå hjemme.



Kristian Tjomsland i arbeid.



Margrethe K. Rømcke på Stelpa, på utebanen ved de gamle drivhusene.



**MATROS**  
**Ship ohoi**

Pedersgata 6  
4013 Stavanger

**Isbanen ved Oljemuseet**

er åpen til søndag 3. mars. Skoler og barnehager kan reservere plass mellom kl 08:30 og 15:30 på hverdager. Ha med egne skøyter eller låne skøyter gratis. Bør ha med egen hjelm. For booking send e-post til [post@byen.no](mailto:post@byen.no) med dato, klokkeslett fra/til og navn/nummer til kontaktperson. Legg gjerne gymtimen eller ekskursjonen til isbanen! Les mer på [stavangersentrum.no](http://stavangersentrum.no).

**piren pub**

MAN – TOR: 1100-2400  
FRE – LØR: 1100-0200  
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE  
LIVE-MUSIKK HVER HELG  
T-DANS LØRDAGER 14-16  
LIVE-FOTBALL PÅ  
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER  
51 89 18 60



**AN OASIS IN STAVANGER ØST**

Wood-fired pizza, pasta, antipasti & creative salads in a delightful indoor garden.

MON - FRIDAY 15:00 - 23:00  
SATURDAY 11:00 - 23:00  
SUNDAY 11:00 - 20:00

SUNDAY BRUNCH & LIVE JAZZ EVERY SUNDAY!



**EU-kontroll og service på ALLE bilmerker**

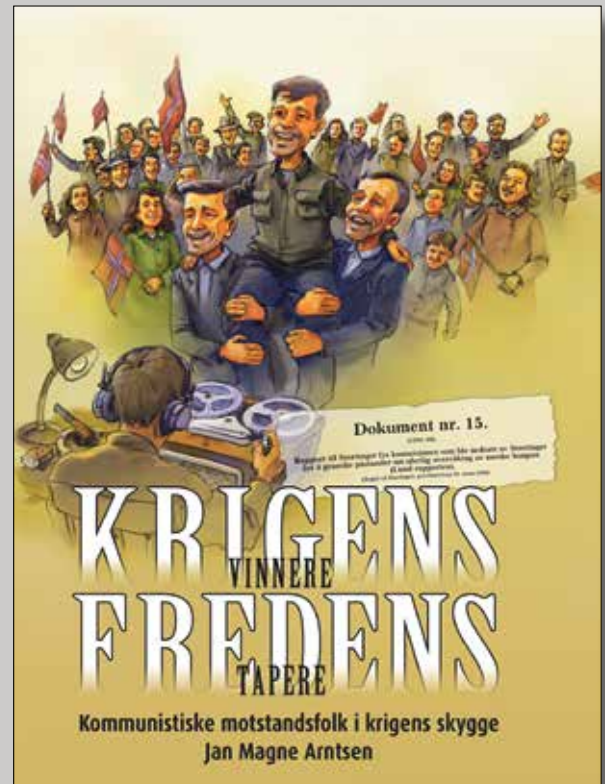
- ✓ Diagnose
- ✓ Lakking og biloppretting
- ✓ Bilskade
- ✓ Reperasjonsgaranti
- ✓ Skadetaksering / DBS
- ✓ Topp moderne utstyr
- ✓ 4-hjulsmåling
- ✓ AC-service

**Bilskadeavtale med ALLE forsikringselskap**  
**Bred erfaring og kompetanse – gode priser**



Persgata 93 - 4014 Stavanger  
51 89 08 72 – [post@nevlands.no](mailto:post@nevlands.no) – [www.nevlands.no](http://www.nevlands.no)

**Lokale Storhaug-bøker fra Piren Forlag**



**Krigens vinnere – fredens tapere**

Boka handler om krigens konsekvenser for mennesker som deltok i kampen mot den tyske okkupasjonsmakten 1940-1945. Boka kan sees på som en oppfølger av En fortiet historie som kom i 2018.

**kr 250**



**Midjordgutt med utfartstrang**

Leiv Amund Hålands nye bok må alle lidenskapelige storhaugelskere ha! – Leiv Amund har på sin særegne humoristiske måte skrevet mange underfundige drøs om livet på Midjord.

**kr 250**

Bøkene får du kjøpt på

**piren pub**

MAN – TOR: 1100-2400  
FRE – LØR: 1100-0200  
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE  
LIVE-MUSIKK HVER HELG  
T-DANS LØRDAGER 14-16  
LIVE-FOTBALL PÅ  
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER  
51 89 18 60

# Varmestuen 50 år

Varmestuens Venner har akkurat gitt ut en flott bok i forbindelse med feiring av sitt jubileum.

I bokas forord skriver forfatteren, Asgeir Lode: Omsorg er et ord på seks bokstaver. I ordlisten finnes det mange ord som har seks bokstaver. Noen har færre, andre har mange flere. Likevel det er få ord som har slik tyngde som omsorg. Det er nettopp det denne boken handler om.

Og da snakker vi ikke bare om at noen tenker på, og gjorde noe for noen i dag, i går eller for flere år siden. I denne boken handler det om folk som har ofret seg, vist

omtanke, og stilt opp for vanskeligstilte i 50 år!

Her er historien om Stiftelsen Varmestuens Venner. Historien om hvordan, og hvorfor, tanken om Varmestuen ble sådd en augustdag i 1973. Boken handler også om nedturer og oppturer, og om gode hjelpere og takknemlige brukere, og om en utvikling som har vært basert på frivillighet, og små og store almisser og gaver i 50 år.

For undertegnede, som forfatter, må jeg bare få takke for tilbudet om å være med på å bidra til denne boka. Det har vært givende. Og så har jeg lært at omsorg er mer enn et ord på seks bokstaver.

Boken koster kr 300 og kjøpes hos Varmestuen i Paradisveien 1, tlf 91 81 51 67. Boken sendes mot kr 50 i porto.

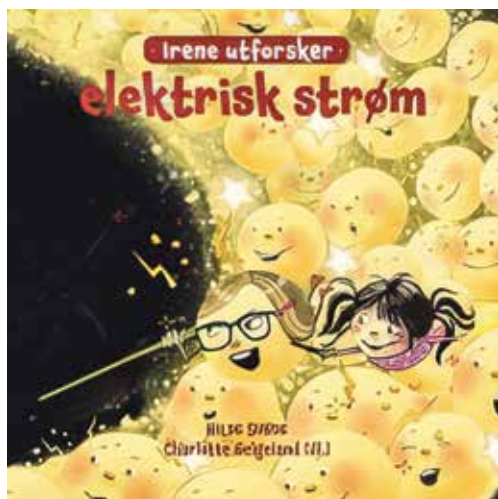
Se også [www.varmestuen.no](http://www.varmestuen.no)

## Julelotteri

– Alle pengene går uavkortet til stiftelsen Varmestuens Venner, og blir øremerket aktiviteter til brukerne. Sjekken blir som vanlig levert når jeg er frivillig på julaften, forteller Tina Langvik. – Loddrekning skjer 10. desember kl 10-14. Trekningen streames som vanlig live. Flotte gevinster! Se mer på facebook *Julelotteri til inntekt for Varmestuens Venner.*



## Hilde med to nye barnebøker



Bøkene om Irene som utforsker elektrisk strøm og mobiltelefonen ble utgitt i høst av Forlagshuset Vest AS på Sandnes.

I disse to bøkene kan barna lære om avansert teknologi på en enkel og engasjerende måte og få inspirasjon til å utforske mer. Serien om Irene tar for seg elementer innen teknologi, fysikk, kjemi og biologi, slik at barn og voksne kan lese og lære sammen. Bøkene er perfekte for barn i alle aldre som elsker å stille spørsmål det ikke er så lett å svare på.

Hilde Sunde fra Storhaug er utdannet barnehagelærer, allmennlærer og dramapedagog. Hun har jobbet som pedagog med barn i alle aldre i over 35 år. Hun

har også undret seg mye sammen med egne barn, som mor og nå bestemor.

– Ideen til serien kom etter at jeg hørte på radio at færre og færre søker seg inn på realfag fordi de synes det er så vanskelige fag, forteller Hilde. – Jeg tenkte at jeg må lage bøker om dagligdagse ting for barn på en gøy måte, kanskje i eventyrform. Som en eventyraktig faktabok.

– 24. oktober hadde jeg lanseringsfest av *Irene utforsker mobilten* i klasse 3D på Nylund skole. For en klasse og for en lærer! De

tok imot meg med åpne armer, og var musestille når jeg leste fra boken. Barna hadde mange spørsmål og fortellinger. Mange forsto det tekniske ganske fort, og noen ville finne ut mer om mobiltelefonen. Barna gav meg uoppfordret terningkast. Hos mange var det 6 av 6. En gutt mente boken fortjente 20 av 6.

Illustratør er Charlotte Helgeland, en etablert Stavangerkunstner som har illustrert for Stavanger Aftenblad og i ulike bøker i mange år.

## TRADISJONELT BOKHÅNDVERK



ERLAND A/S

Sjøhagen 11 • 4016 Stavanger

bok@bokbinderieterland.no

[www.bokbinderieterland.no](http://www.bokbinderieterland.no)

Reparasjoner • Nyinnbindinger •

Spesialarbeid

absolutt alle typer trykksaker.

PRIVATKUNDER • BEDRIFTER •

LAG • O.L.

Ring 917 45 239 eller stikk

innom vårt verksted i Hillevåg

Et komplett bokverksted siden 1989

**ØKOLOGISK  
HESTE-  
KOMPOST**

**Godkjent av Mattilsynet  
75.- for 30 liter**

**Foredlet hos Storhaug ridesenter i Stavanger, Sørnestunet 11  
Selvbetjening med VIPPS  
75.- for 30 liter når du har et spann du kan pante  
150.- for et spann med 30 liter**



Stavanger  
kommune

## Kommunedels- utvalgenes tilskuddsordning

Fristen for å søke kommunedelsutvalgene (tidligere bydelsvalg) om tilskudd er 1. februar.

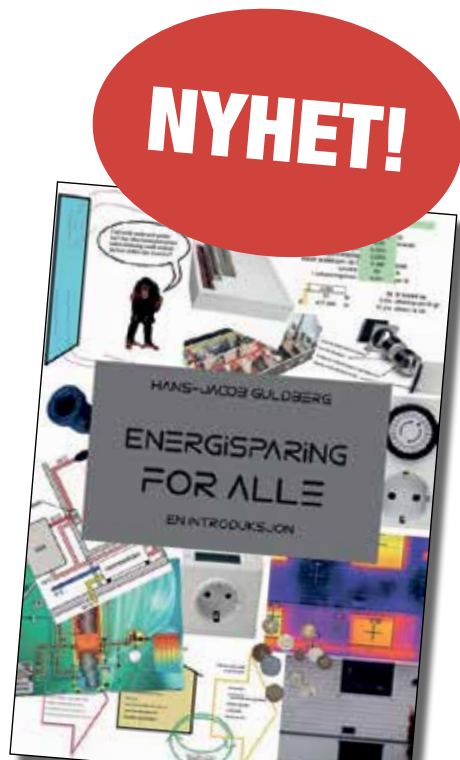
Les mer på Stavanger kommune sine nettsider [stavanger.kommune.no](http://stavanger.kommune.no) og søk deretter opp "Tilskudd fra kommunedelsvalg."





# Bok om energi-sparing

Det er mye folk lurer på angående energisparing. Må man virkelig investere millioner av kroner for å redusere energiforbruket i boligen? Svaret er NEI.



## – ANMELDELSER –

På Leselampen (leselampen.no) gis boka 82 av 99 mulige poeng, og der sies blant annet følgende: «Dette er en god bok både for dem som ønsker seg praktiske tips, og dem som måtte ha lyst til å lære litt enkel teori om energi, eller få en oversikt over feltet strømsparing. Boka er lettlest og velformulert, med kjapp og presis ordbruk, veldokumentert med fotnoter. Det som kanskje er det mest imponerende med boka er allsidigheten og bredden i hva den dekker, både i teori og forklaringer på den ene siden, og i praktiske og konkrete tips knyttet til tiltak ...»

Geir Johnsen, produktdesigner gjennom flere tiår og nå pensjonert, sier: «Etter å ha lest boken kan jeg konkludere med at denne er "mesterverk" og "obligatorisk" for alle selvbyggere og håndverkere samt utdanningsinstitusjoner som tilbyr byggeteknisk utdanning. Forfatteren har svært god kunnskap om byggetekniske konstruksjoner... Det er også eksempler som er enkelt forklart, noe som går igjen i hele boken slik at den er lettlest uten kompliserte og diffuse formuleringer.»

Se mer på [husraad.no/boka](https://husraad.no/boka)

- Å lytte til en som trenger det er noe av det mest meningsfulle du kan gjøre.



## Bli frivillig!

Det er mange som trenger deg. Ta kontakt for info om nye kurs. Les mer: [kirkens-sos.no/frivillig](https://kirkens-sos.no/frivillig)  
Kontortelefon: 971 70 995



Trenger du selv noen å prate med? Er livet ditt krevende? Har du tanker om at du ikke orker å leve lenger? Ring oss for en prat. Du er anonym - vi har taushetsplikt.  
22 40 00 40 eller chat på [soschat.no](https://soschat.no)

 **KIRKENS SOS**  
ROGALAND

# SØK OM NÆRMILJØTILSKUDD

## Vil du gjøre noe sosialt i nabolaget ditt?

2024 er siste året Områdesatsingen deler ut nærmiljøtilskudd på Storhaug. Vi ønsker å støtte tiltak som handler om å skape gode møteplasser og sammenkomster for innbyggerne på Storhaug, gjerne på tvers av generasjoner og som varer over tid. Søknadsfrister i 2024: 1. februar og 1. september.



**OMRÅDESATSINGEN**  
STORHAUG

Hvem kan søke? Beboer- og velforeninger, frivillige lag og organisasjoner, næringsliv og andre som ønsker å bidra i nærmiljøet. Scan QR kode for mer informasjon og søknadsskjema. Spørsmål om tilskudd kan også rettes til Camilla Aas - Tlf 457 31 878. Epost: [camilla.aas@stavanger.kommune.no](mailto:camilla.aas@stavanger.kommune.no)



STAVANGER KOMMUNE

# HAR DU EN GRÜNDER DRØM?

Bor du på Storhaug og har en idé som kommer ditt lokalsamfunn til gode, eller løser en sosial utfordring i nabolaget/bydelen? Da har du kommet til rett sted!

Nå kan du søke om støtte til å utvikle din idé gjennom Storhaug Unlimited.

Les mer på [www.storhaugunlimited.no](https://www.storhaugunlimited.no) eller ta kontakt for en prat!

Kontakt: Jeanette Osberg

Telefon 924 35 441

E-post: [hei@storhaugunlimited.no](mailto:hei@storhaugunlimited.no)



Storhaug Unlimited

# Vil snakke vanlig norsk



Hege Benedicte Blom Stene og Oksana Harkusha i Kvitsøygata 3.

– Hver torsdag formiddag snakker vi norsk med elever fra Johannes læringscenter, forteller Hege Benedicte Blom Stene som er leder for Storhaug frivilligsentral. – En av elevene, Oksana, kontaktet meg. Hun ville så gjerne snakke vanlig norsk, uten lærer. Og det fikk vi til! Det serveres nabolagssuppe fast hver 14. dag i frivilligsentralen. Og derfor en hyggelig arena for å snakke litt helt vanlig norsk.

Fordelt på flere bord sitter til sammen 12 ukrainere i livlige samtaler på litt stotrende norsk med vanlige norske folk.

– De fleste av oss kan norsk grammatikk, forteller Oksana. – Men det er de vanlige samtalene vi lærer mest norsk av. Nå håper vi at flere vanlige norske vil komme hit og snakke vanlige hverdagssamtaler med oss!

– Neste gang blir tirsdag 14. desember, forteller Hege. – På nyåret vil det bli annenhver tirsdag fra klokka 16.00-17.30 kombinert med deilig suppe. Vi starter opp tirsdag 23. januar. Det er frivillige som lager suppen, og vi trenger stadig flere suppekokere. Men alle er velkomne til et trivelig måltid.

## Ungdom og fritid

**Storhaug Juniorklubb;** Hver torsdag kl 14-16 i Kvitsøygata 3. Alle i alderen 5.-7. klasse er velkomne. Vi serverer enkel mat og stiller alt utstyret vårt til disposisjon. Vi har stort besøkstall, det liker vi! Har dere innspill? Send oss melding. Er du nysgjerrig på hvordan det ser ut? Kom innom! Vi ønsker å bli bedre kjent med flest mulig! Dere kan følge oss på facebook; *Storhaug Junior*.

**Storhaug Ungdomsklubb;** Er en åpen møteplass for ungdom 13 - 18 år; Mandager og torsdager kl 18-21 og partalls fredager kl 18.30-22.

Vi har alltid noe gratis mat. Det er åpent hus med spill, gaming, mat, morro, humor og masse aktivitet!

Vi åpner nå dørene for alle 7. klassinger i nyåret!! Det er bare å komme. Vi vil skape god klubbkultur i bydelen igjen, men da trenger vi at ungdommene bidrar i planleggingen og utformingen av klubben. Følg oss på snapp og insta: StorhaugUngK3. Eller følg aktivitetene på *Stavanger.kommune.no / friskus.com*.

**Begge klubbene har juleferie fra 18. desember-5. januar.**

## Hjem til jul – en annerledes julekonsert

Varm julestemning, akkurat slik du ønsker når du kommer hjem til jul.

**Torsdag 21. desember kl. 20.00 i Varden kirke**

Disse blir med:  
General forsamling  
(Børre Bratland)

Stina Kjelstad  
Medlemmer av  
The Lovely Orchestra

Bård Halsne  
Trio Dallas (Tormod Eikill,  
Inge Engelsvold, Janne Hagen)



**DEN NORSKE KIRKE**  
Varden menighet

## Brenner du for barn og unge? Og kanskje klima og miljø også?



Miljøagentene leter etter frivillige over 18 år som kan være voksenkontakter for lokallag i ditt område!

**Vi trenger deg!**

Ta kontakt på [post@miljoagentene.no](mailto:post@miljoagentene.no)



**B.HODNEFJELL**

AUT. RØRLEGGERFORRETNING

Verksgata 14B, 4013 Stavanger (Fiskepiren like ved Narvesen)  
Telefon 51 89 30 81/Birger 930 41 901/Torild 930 41 902/Atle 930 41 903



## 5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.

**joker**  
– helt i nærheten

Åpningstider:  
Ma – Fr 08 – 22  
Lø 09 – 21  
Sø 09 - 21

Vi har Norsk Tipping,  
og oppfordrer alle av  
våre glade tippere til å registrere seg i  
**Grasrotandel - Brodd Idrettslag.**

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger  
Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95



Stavanger  
kommune

Vi leverer ikke lenger ut **matavfallsposer**. Nå må du hente ruller med poser selv, eller bestille levering hjem. Du kan hente poser på Innbyggertorgene, bydelshusene og hos enkelte nærbutikker.

Les mer på Stavanger kommunes nettsider.

Skann QR-koden og les mer



# DET SKJER

## Nabolagsuppe

**Tirsdager i partallsuker kl 16.00 – 17.30, oppstart 23 januar.**  
Voksne, barn og familier fra alle land er hjertelig velkomne til mat og prat, og en kopp kaffe.

Vi legger fram aktivitetsstyr til barna.

Det er frivillige som lager suppen, og vi trenger alltid flere suppekokere, så si ifra hvis du har lyst. Du kan lage suppe én gang, eller flere ganger. Alene, eller sammen med noen.

Se mer informasjon på [www.friskus.com](http://www.friskus.com)

## Datahjelp

**Tirsdager kl 16.00 – 18.00.**

Passer for deg som vil lære mer om å bruke smarttelefon, nettbrett eller PC.

I partallsuker er du velkommen til å spise suppe også.

Se mer informasjon på [www.friskus.com](http://www.friskus.com)

## Malekurs

Det er spennende med farger. På kurset får du blant annet lære om fargenes symbolikk, fargeteori og fargeperspektiv, inspirert av fargeglade kunstnere. Neste kurs starter 9 januar kl 11.00 – 13.00. Kurset er gratis. Bindende påmelding til Anne Cathrine Heesch, 91579285.

Se mer informasjon på [www.friskus.com](http://www.friskus.com)

## Sjakk

Oppstart 9. januar kl 19. Deretter hver annen uke i partallsuker. Både nye og erfarne sjakkspillere er velkomne.

Se informasjon på [www.friskus.com](http://www.friskus.com)

## Trening i Storhaughallen

Variert trening med instruktør: onsdager 11.15 – 12.00, lett lunsj etter treningen, kr 40,-

Lett styrketrening med instruktør: fredager kl 11.15 – 12.00, lett lunsj etter treningen, kr 40,-

Åpent styrkerom: mandag, onsdag, torsdag og fredag kl 10.00 – 13.00

Sterk og stødig: tirsdager kl 10.00 – 11.00

Se mer informasjon på [www.friskus.com](http://www.friskus.com)

Nye aktiviteter vil komme utover året.



Følg med på våre nye nettsider:  
[stavanger.friskus.com](http://stavanger.friskus.com).

Der vil du også finne informasjon om mye annet som skjer på Storhaug.

## Storhaug Historielag



inviterer medlemmer og andre interesserte til

**Onsdag 24. januar kl 19 i Varden Kirke:**

Svein Egil Omdal: «Den lange veien til Ullandhaug: Sykdom i Stavanger fra svartedauen til nye SUS.»

**Onsdag 21. februar kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**

Gunnar M. Roalkvam og John G. Johnsen: Arbeidet med bokprosjektet: «Industrien i Østre bydel.»

**Onsdag 20. mars kl 19 på Bergeland Bydelscenter:**

Asgeir Lode presenterer boken: «Historien om Varmestuen.»

Gratis adgang for medlemmer.  
Kr 50,- for andre.

### Vel Møtt!

Ønsker du å bli medlem i Storhaug Historielag? Se vår nettside eller ta kontakt med styret evt e-post [post@storhaughistorielag.no](mailto:post@storhaughistorielag.no)

## Formiddagskaffe i Rasmus Risasgate

**Velkommen til formiddagskaffe og vafler i Rasmus Risasgate 33.**

Huset er nyrenovert, og en del har startet å bruke huset. Ønsker du å komme og se hvordan det er blitt og i tillegg ha en «drøs» med andre?

Da er du hjertelig velkommen til formiddagskaffe i huset mellom klokka 11 og 13 onsdag 06.12 og onsdag 13.12.

Arrangementet er gratis og åpent for alle.



Åpent  
tirs/ons/tors 17-20  
søndag 14-17.  
Dokkgata 4

## Bergeland Bydelscenter



Jelsagt, 2, 4012 Stavanger – Tlf: 948 22 653  
[bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no](mailto:bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no)  
Åpent mandag til torsdag kl. 09.00 – 14.30

Bergeland Bydelscenter ønsker å være en levende møteplass for dem som ønsker å være aktive sammen med andre, på dagtid. Vi har et variert tilbud innen fysisk aktivitet, hage, kunst og håndverk. Noen av aktivitetene er åpne for alle og noen krever påmelding. Gruppene er gratis. Aktivitetene blir drevet sammen med frivillige og kursholdere.

### Faste aktiviteter på huset:

Seniortrim  
Snekker- og keramikkverksted  
Spikke-, male- og håndarbeidsgruppe  
Sosial bingo og litteraturgruppe

### Kurs med Ida Robberstad:

**Rank og glad** – tirsdag og torsdag kl 9.15 – 10.15

**Pust og strekk** – tirsdag kl 10.30 – 11.30 Gratis prøvetime.

Klippekort 15 ganger, kr. 1200,- kan benyttes på begge treninger.

**Treskjæringskurs** onsdager, starter januar- ledige plasser. Pris kr. 1900,- for 8 ganger.

**May-Britt Bolle** har salgsutstilling som varer til 9/12.

**Drollekoret** synger julen inn 13 desember kl 18. Salg av kaffe og kaffemat og lotteri. Entrè kr. 50,-

**Julebazar 3. desember kl 11 – 15.** Salg av egne håndarbeidsvarer, Bondens Marked og andre aktører kommer. Vi selger grøt og andre fristelser.

**Juleverksted for hele familien mandag 11. desember kl 16 – 19**  
Grøt, kos og hyggelig prat.

**Julekrans-verksted onsdag 6. desember kl 10 – 14**

Kreativt treff hvor du får laget din egen krans. Ta med det du trenger, hvis du har? Vi har også noe.

Kom innom for en drøs - kjøp en kaffe og litt å bite i. Vi benytter anledningen til å takke gjester, deltakere og alle som ellers har vært innom i årets løp, for hyggelige møter. Ha en strålende førjulstid og riktig god jul.

Følg oss på Instagram og Facebook

## Midjord Bydelshus



Det er UTROLIG kort tid igjen til jul. Bydelshuset er bortimot helt fullbooket med nissefester og klasseavslutninger nå. Huset er mer eller mindre helt opptatt særlig i helgene frem til jul, men kontakt oss, så ser vi hva vi får til. Vi klarer kanskje å få lurt inn en bursdag eller nissefest. Sjekk kalenderen. Vi ønsker dere en hjertelig god jul og et godt nyttår.

Mvh Gerd Hegge, Midjord Bydelshus

OBS. ALL BOOKING GJØRES VIA [www.aktiv-kommune.no](http://www.aktiv-kommune.no)  
Husk å sjekke om det er ledig tid i kalenderen før du sender søknad.

Huset leies ut til lokaler til fødselsdager, konfirmasjoner, sammenkomster, konferanser og møtevirksomhet m.m. OBS! Kun alkoholfrie arrangementer.

Trenger du lokaler til din aktivitet? Ta kontakt med oss.

Ny forening/lag? Ta kontakt.

Fritid Storhaug – Midjord bydelskus  
Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger- telefon 51 50 89 96  
[Midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no](mailto:Midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no)

Senterleder direkte : Gerd Hegge – telefon 51 50 89 97  
[gerd.hegge@stavanger.kommune.no](mailto:gerd.hegge@stavanger.kommune.no)  
Følg vår Facebookside: [Midjord bydelskus](https://www.facebook.com/Midjordbydelshus).

## VARDEN KIRKE



## ARRANGEMENTER

# I ADVENT OG JUL

02. DES. LYS VÅKEN FOR 5. KLASSE

03. DES. KL. 11 LYS VÅKEN-GUDSTJENESTE

10. DES. KL. 16 LYSMESSE

KL. 17 LYSFEST, UTENDØRS MARKED

21. DES. KL. 20 HJEM TIL JUL - KONSERT

24. DES. KL. 15 JULEGUDSTJENESTE

25. DES. KL. 11 HØYTIDSMESSE



# Det er sluttsummen på kassalappen som teller



Sjekk prisen!  
**14<sup>90</sup>**

**BROKKOLI**  
BAMA, 37,25 pr. kg



Sjekk prisen!  
**16<sup>90</sup>**

**ADORE**  
BAMA, 175 g, 96,57 pr. kg



FØR 116,60  
**69<sup>90</sup>**  
+ PANT

**EPELMOST 6-PK**  
Berentsens, 6x0.33l bx, 35,30 pr. l



FØR 112,65-  
**89<sup>90</sup>**  
PR. KG

**HEL LANDKYLLING**  
Stange, 89,90 pr. kg



PLUKK OG MIKS  
**3 FOR 2**

**JULEPÅLEGG MERKET "3 FOR 2"**  
Div. leverandører. -33% trekkes fra i kassen



FØR 79,90  
**69<sup>90</sup>**

**KARBONADEIDEIG**  
Nordfjord, 400 g, 174,75 pr. kg



**-40%**

**UTVALGTE RENGJØRINGSARTIKLER**  
Rabatten trekkes fra i kassen



FØR 32,90-39,90  
**24<sup>90</sup>**

**ALLE STORPLATER**  
Freia, Nidar, Hval, 150-200 g, 124,50-166,00 pr. kg



Med **Æ**  
**-30%**

**ALL KJEKS MED Æ**  
Div. leverandører, 100-400 g  
-30 % rabatten trekkes fra i kassen med Æ

## REMA 1000

Gjelder Rogaland samt Etne i Vestland uke 48. Vi tar forbehold om trykkfeil og at enkelte produkter kan være utsolgt. Kun for private husholdninger.